حيدراً بادوكس لا كنوبي الماع

كل اوركوني سان كرے كايسكو الحاج خواجه غلام مسين في في جوروسي المحاري ایک خادم اسلام می کافی سرگرشت فيالخبن وطيفة سا دات ومومنين كي خاص فرمائش بربيسوا تح عمرة ب کی جوانجن موصوف کی سالانه ریورٹ (سلورجویلی نمبر) میں بطور ضمیم درج ہوئی اوراب جُراگانه طور برشائع کی جاتی ہے

•	
	,

	فرست معنامین خو د نوشت سوام عمری خواجه غلام سنین انی بتی					
منح	مغمون	لزينار	منح	مطموك	البرثار	
٤.	باب جهارم نصنبه فات اليفات تعيفات كي تعادا دربين تعيفات تحام باب تنجم مواعظ و تقريرات	4	- 1 -	باب اقرل خاندان اورسلسلهٔ نسب ملاوت اور خاندان اورسلسلهٔ نسب ملاوت اور خاندان اورسلسلهٔ نسب الدون الماد الم	7	
دیث م	او ل تقریرات کے مقامات اوراُن کی نوع اسلای ادارات کی تقریریں ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔	71	111	خواج فبدا شدانساری سر مرات م م م م م م م م م م م م م م م م م م م	2074	
^ ^	مهانس محرم دمیلاد شریعتُ شّے بیا نا مت · · · · · ا عراق کی مجانس ادرموامظ اور خدمات اسسلام کا محوزه بروگرام · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	4	۳	نب پدری دادری	^	
9	و میت بیانات می در	70	7 7 7 7	ابتدای تقیم و تربیب میشد به میشد میشد. امرتشرمی اندهاه میشد میشد میشد میشد. د بلی میں پایخ سال میشد میشد میشد میشد.	9:11	
7 9 9 9	سم اور پیرسم حیب پر اس ابض انجنوں کی طرف سے سنقل دوسے تفریر سوبال کی تفریروں کا اثر ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔	P4 P4	2 2 2 3	زماد طاز منت می امتی نات	2 1 2	
999	آل اندیا تبلیخ کانفرنس کی تقرید در کااثر مبنی کی تقریر کاافر	333	۴,	قرآن مميد كادوق والدمروم كا فراور علامه مرو كافين باب سوم ملا زمت وربي و ساله ضر مات	14	
<u> </u>	میرسلون پرافر میند. سوم جیند دیگر ملکِ تقریرین اوران کا	نصر	000	ملازمت اختیار کرنے کی وجہ " ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔	19	
• • 	جالندهر بی مبلک تقریر انجن حایت الانسلام لا بولی تقریرات منطقه محکم کی تقریریں انکھنا کی تقدیریں	7333	0007	کرنال کی تبدیلی ہے۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔	1111	
ا <u>ا</u> ت	ا سبائے میں بند تغربہ میں است بہشتھ مناظرات مخاطبات مکالما	11	. 7 7 7	الوا هظر بن سول کا است کا در د ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔	74 70	
	ا اور بها نامت نصل اول تفریری مناظرات فیر فرمین مراول	~9	7 7 4	حالی سلم باتی سکول کی منجری میسید می در میسید خاه مسالا خدمات برایک نظر میسید می در	72 72 74	
مزم	ر بدر مون ۱۰ مرا در	177				

عاليجاك عاجه ولنناخ اجتلا الميس بالتي في والوش جناب موالنا مولوي قواجه غلام الخينس صاحب فاضل بانيتى كى ذات مشيعى ونياس عاج القارف بنيس- آب باني بت كيمم أورومروف فاندان اف ايك مبلغين اورخدمت اسلام كوبني زند كى كانصب العين قراردك ركها بعد مدانات مددح فنه في تعليم ك برك ما مراور فن تعليم كامتا وم غرمی اورتبانی خدات کے لئے آپ کے اپنے قلم ورزبان کو وقف کردیا سے دراس بیرانسالی مرجی ایک جو اغرد مجا بدکا کام کررہے میں بیرا ب کی شارتھ ریس اور تخريرين بدين - آب فلسف اسلام معارف قرآن او تلي مفاين كوساده سيساده زبان ين ادا فرماتين - آب في علوم سترقيه ومغرب كساعة ما تعرفی اللی مذاہب کابھی مطالعہ فرما یا ہے۔ آپ کے بیا نات بلالحا ظفرقہ تمام مملاوں کے لئے بحال کچیپ اور منید میں جن کو بہندہ۔ آریہ جین عیا ت وغروى بطيء بناك سوت سينة بي مقيقت يد مع كمولنا قبلد ك محقان وعطول يكون مباحثون اورمناظرون سافران اوراسلام كى عظمت كاسكمنكرول كفلوب يربطاد ياب -جوضوصیات آب کی تقریرات میں میں وہی آب کی تخریرات میں بھی بائی جاتی ہیں۔ آب کی تعینفات نے آریوں۔ دہراویں۔ یہول اورعيساً يُون برجبت تمام كردى بع اورآج كمكس المحسد منكراور فالف كوآب كالاجواب ولاَبل كي ترديد كاحو صله نهين موا - مندوسان اورواق كيمنهو ترين علاء ومجهدين في على آپ كي كوس وركر نقد رخد مات كي تفديق بهترين الفاظيس كي م خواجه صاحب قبامه نهايت خلوص ورخاموشي سه صرب خدا وندعالم كيجروب برآ تزري المنزي كاكام بجابت السيغام دے رہے ہیں اور اپنی مختلف تعینفات کی نبرار وں جلدیں جھیوا کرمفت تقیم کر پیلے ہیں۔ جو کام قوم کی مجبوی طاقت اور اُم اِکی الی اعانت مِوناجا مِينَ عَمَا وه خذا كفس سي آب تنها الجام دے رہے ہيں۔ جناب مولننا كى مندرجه بالافدات إس امرى فرك بوس كرمين آب كے طالات زندگى كوجوا تبك مارى ميں برسے ہو كے بحق جو بى بنبري درج كرول بيس في أب سے درخواست كىكدائے حالات زندگى مفصل طور مريخ يرفر مائي ليكن مولانا قبله كي تصنيف و اليف كمصوفيس انع رس اورآب ك الكار فراديا ليكن حب من فجاب ك دوره كملسليس بان يَت بنيا قومرك اصرار براك ميري در زواست کوت و تولیت بختا اورابن سوائح عمری مرتب کرے دوان فرمائی جس کومی بغیرسی کمی اور قطع و برید کے آپ یکی الفاظیس درج كرتابول يقيقت به ب كذنواجه صاحب في استخ يجانش اله كانه امول كونهايت ساد گي دو رو كجب بدايد مي تخرير فرما ياسے -قوم کے نوجوالوں سے میری درخواست ہے کہ وہ جناب مولسا کے حالات زندگی کو بغو رمطالعہ کر کے اپنی زندگی کو حتی الامکان تبلغی زندگی بنائے ى كونشش كريس آب كَ حالات زند كى جقد كربت آموز من سى قدر دلجب بهي من يمولا نائے مروح جو گرانقدر عطيب لورج بلى نمبرك اثنا كيف محمت فرا يلب بس اس كابي شكركز ارمول -(।क्रींद्वीं (क्र الولادت اورخاندان إيم تم خاكسا ذهاجه غلام لجنين ولد خواجه غلام عباس ابن خواجه اظهر حلى ابن خواجه اكبرعلى نضاري) كي ولات خاندان اورسلسائه *سنب* وسبركات وعدرب بيقام صبئه بان بت جود الى سے جانب سمال

يجين مُل ك فاصله برا يكي بن بي - واقع بوئي- اس قصبه مي

فى الجله نست بوكانى بودمرا مبلبل بهنيكة قافية فل شودس

أجبوش تركا اسى مزار برادامون منى حضرت ابوا يوب كا سج الاسلام خواجيباً فرادلد انصاری بیرسرا انصاری معروت بیر

ر<u>نغانستا فی خراسا فی ایران می ب</u>ینه بی کی زبان پر ہے اِسی **فاندا** كاك مررة ورد وبزرك بوسي بن نواجم وصوف صاحب تسانيف بير اوراك كى تصانيف بالخصوص ابس نفوف كيل مائه نا زمین انکاانتقال ۹ رربیع الاول است میم کو بجایش آگی عرب مواسطی انصار کلم و سال استوں مدی بجرى اورتير حوي صدى عيسوى مي بعبد سلطان غيات ليس ببن خواجه عبداً مترابضاری کی اولادس سے - ایک بزرگ خواجه ماک علی ام جو بلحاظ علم فصل وزبروتقوى اين بمصرون بي متازية برات س مند بتال من أت جنكام الدنسجيدي واسط مع حضرت الوالديض الصارى ك المقارة واسطيس شخ الاسلام مك اوروس واسطس مل مجدة شاء آبخ لقب بدآق والجة كم فوع انوى دوي فارو كرا في عراف مجركا فران رواتها ببنجا ب-بل کے دران اور کھفیاٹ الدین لبس س بات میں نہا ۔ اس بات کی فروی اسٹر میں مار نے مار درم اشار نوان کی بہت عتكر ابداوراسكا بيان الزوه تحظمان عراورد يكراب كالكاصب نها ده قدر دان تقااس کی اکثراً با علم اورعاً کی خاندان لوگ براق برکشا وغيروسي مندوستان كاتصدكرت في فقاس مثرت في واجراكم في كوسفر مندوستان مرآيا وه كياجنا بخ سلطان عياث الدين في جندعم اوريسرم صل ديهات بركمه مان بت من ورعندبه راضي سوار تصبه باني مسبطور مددمعان اوربهت سي زمين اندرون آبادي قصبه إني نبت بغرض سكونت هنايت كي أورينصب قضا وصدارت وتنخيص نرخ بأر اور تولیتِ خرارات بزرگانی بر جسواد با نیب میں واقع میں اور خطابت عیدین اگن سے متعلق کردی - مزمان شاہی میت ہی کھا گیا امرياراضى بطورما في دواى عطاكي جانتهد يعنى جب بك خواجه المك على كى اولادس سے كوئى منفس إنى رہے اس وقت مك بمعافى برقرار رسم جنائخها وجودببت سانقلا بات ك جوسلطنت د بليس رونا موسع وهماني ابتك قائم بهد

وبرس سفوم انصارى اب شاخ سس سراقم كوتعلق ب ہے۔ یہ لوگ القباری لعین حضرت ابوالوب انصاری معانى رسول كى اولادسىس-وب الضاري الجب الخفرت رصا الترعلية الدكم عدارد مدیند موت توجو لوگ کدمنظریس آپ کے سا کا بن کہائے اورابل مدینجو آب کے مددگار موسے انصار سوم موس جاعت الفارس شاس بول مے علاوہ الويطاك فاص شرف يكبي عاس مواكدهب أتضرت ا سعة توانصاريس سے شرص كى دلى خوام ش عنى كدا آب میں قیام فرایس - آتخفرت نے اپنی اونطی کی مبار داھیلی يفرا باكمب فداك طرفس امورس جماس يمي واسعلى مبوكا فداكي قدرت إ اوملى إلوالوث كمكان عما من ويضورمر ورعالم ايك تدت كسابوالوبسى كمكان ن كوا تضرت كي منراني كي عزت بي عامل بوي ستفتلا الماءي مبكد أيرسج مضمضرت بموا تومبح زبوي بالكل قريب مكان ديكاجس ك در وازه برمنزل بوالوب لكمام واكفا ان سعودى مكومت كيفندس ب-ب كركارنام احزت الوالوب جناب المونين ا على قرضى رعليالتلام) ك سمير مجي تنف اورآب كوز ما فه خلافت مين مدين كوزر المصفيل بهروان برافس سول كي حايت ولفرت بس على إن أن سع فلورتس أسه وه صفى ت اريخ برماد كار أيحا مزار تطنطنية من مورز مارت كاه معاور سلاطين

عصيس استى سال ي عرس موا-

م نای مندوستان م آب علم س بهبت مشهور اور

بادوم لغارس الرا

نَقْمُ عِلْمِوَ لِا تَبْغِيْ مِدَمِلَ لا مَالنَّاسَ مُونَى وَا هَا لَعِلْمِوا ا ٥ يقليروتر بريت إردسال ي عرك إنى بت بير اِسْعُ صِمِينِ فَرَانِ مِجْزِهُمْ كِيا-فارِسَى كِيا بِندا يُ كِيَا بِسِ اوركِكُ تَالِهُ سعدى كا انتخاب برط صاله فارس انشار بردارى كى كسى قد تعليماية سروحسن مرهم سے ماس کی جو فارس کے اچھے ادرب اور درسیات بی طونی رکھنے تھے اورخط شکت کے عمدہ خوشنوس عى مف وي كركى درسى كمايس بدايت النويك اورفقه من فارسى جنداندائي رسالي مولوى في اجرعلى صاحب مرحم ساكن موضع ضلع كرنال سے بیسے جو كھنوكے فارغ انتصبل سنديافته او ك موده ما بر تف إس علاوه مقاى وزيكرمال سكول ك جاعت كا التحان باس كيار ١٠. اخرنت رمين آنطه ماه المشدوع نحاري وآ بيجاكياجاك إفري بجامولناحاجي فراجرا براميم سين صاحب سے جومعقول ومنقول کے برے فاضل اورجناب ملطان العلمان صاحب قبل مجبد لكمفوك ارخد الاندويس سع اوردوش بيان مجى كقدادب عربي كي كوابتدائي كمابس برهيس بمطقيس ق اقول اورشرح تهذيب قام كى او رولوى سيداحد كبيرصاحب موضع بعیشره د صلع بجنور) سے برائویٹ طور برکسی قدرا مگریزی ب كورمنك إى كول امرت رسين جار جيفي من جاعد كالمتحان ديمرجاعت بنجمس ترقيحال كي مولننا مدوح من طبی اور توس سنرح القام مفروع کرائی گرمندی سن با بالقاكه بان بت وابس آبرط ميد مسب من مع مين ي تعليم على ا او بلي من بالخسال إن سكبسه مولفناها لي خدم إلى بياق المعوم منول الى الماعت مم اسكر

فاجه ملک علی کا انقال میلی میں ہوا۔

ک شاہ الواسی فی انجے خاندان ابدایوبٹ کے بعض لوگ بران میں آنجہ محمد وج خواجه حافظ جو فا رس کا بہتی وعا دل بادشاہ تقالی خاندان سے تعلق مکما مقاسی خاندان سے تعلق مکما مقاسی خاندان سے تعلق مکما مقاسی موصوت کی مدح میں خواجہ حافظ نے لکھا ہے ۔

بحال جمر و اسلام سننے ابواسیات کہ ملک از قدمش زیب بوستاں کیرد اور دوسری جگہ ملک از قدمش زیب بوستاں کیرد

العدوطيف فرميا اوردبل ترتى كرك المكلو ورميكو مرد لكااتحان تن سال ي جدروسان باس كيا اور باني سكول كالرسب ماميل كورمنط إى سكول د بلي من د اخل جوا اور دوسال قليم باكر فت شاء مِن اعماره مال ي عرفي انثر ان باس كيا - فارسي اوريو في في تعليم الميكاو ع كم مكول مي والنامالي بيست عامل كي جوو بالاستمن رقيك معلما ولسطف ابني دنون بي ولكنا كويدت كمقطبي كادرس مجي مارترط طوریردیتے رسم جوزیاده وصدیف جاری ندره مکالید سے میری الكريزي وياضي فارسي عوبي وغيره كي تلهم كي انتهاجو المار وسال ى غربك عاصل بوئي-١٢- زرمانهٔ ملازمت ميرامتحامات شرینیک کالج لامورسے امتحان ہے۔ اے وی درجُداول میں بال كيا مصفرة المي فارسي زبان والى اورعم وب كااعلى ترين امنيان يعنى ا مر ته Horos درجاول من اورآردوزبان دانی اورعم رب کاسب براامتحان مي منك باءيس اول درجيس إس كيا-سرا عام مطالعه الجحمطالعه كانون بيشرا الدبعي كى كتابين حاسم مبنى معلقات وغيره كيعص صفي لغات ونترزح کی مدد سے حل کئے - فارسی درسیات کی خاص کتا بوں سہ نٹر زاری وقائع نعمت خان عالى - ابواقضل - اخلاق جلالى وغيره كامطالدكيا اولعفن كتابون كادرس مجي ديا - انگريزي مي عمومًا فلسفهُ مذبب أور فلنفر تعلم وطريق تعليم ي كتابي زيرمطالعدري -١٢ بالم اورغير مذابر كل مله عنواسلاى مذاب كل مطالع عنراسلامي مدام بكل مطالعه بھی جاری رہا بالبل کے صروری مقابات کامطالعہ اُردو انگریزی فافيى اورهري زبالول ميس كبااور عيسائي مزمب كمتعلق اوريحي كمانين براي - آريه وهرم كي فيق كاسون من في اوي مي ميدا بوللا القالوراس دهرم كمتعلق انكريزي اورا ردومين صقدرمي المراجم بيني مكا بنظر منفيد ويها بنات الكهدام آريما فرى كل

تصليف اورسوامي ديانند كاجس كنابون خصوصنا سنيارية بركاس

اوردگویدآدی بھاشہ بھومکا دہم پر تفییروید کے تیجیوں کو تورہ بڑھا۔ ویدوں کے تراجم بھی بین نظر ہے سوای جی کی معفر کردہ کو بھی بھی آل مندی میں بی بڑھنے کا تفاق ہوائی کی وجہ سے ہندی زبان اور مہندی رسم الخطا اور سوامی جی کے طرز تخریب سے کہا مناسبت اورد افیست بدا ہوگئی۔

ها- خارا کے و بر کول منفا از ماند یا نی بت میں گزرا اور عوت سمتی سے مولانا الحاج خواجد ابراہیم سین اور مولئنا حالی بی بت میں گزرا اور اس زماند میں بنی بازمت سے سبکدوش موکر بانی بت میں تھیم کتے جنا بخرجیت ک دونوں بزرگ زندہ رہے اُن سے علی و دین فیصن برا برحال کر تاریا مولئنا ابراہیم سین کا انتقال سال ی انتقال کا اور مولئنا حالی کا انتقال کا اللہ کا میں موا۔

ار قرآن مجد كا ذوق والعروم كا ميرسب و رئيب المنافرة المجد كا دوق والعروم كا مناف قرآن مجيد كامطة والدخواج فلام عباس وحوم مجبن بي سعير اورمير عبمائ المنوس محكان بين والترسي وقت دين لفتلواك قال الله اورقال الوسول ع تذكر من سروقت منافقاً والترخيب اورلنويات ساجتناب كاعملى درس مروقت منافقاً وصل من سائن كي اولاد لن كافي فائد وأنطايا الن كي اولاد لن كافي فائد وأنطايا النساد ومعاضرة

ہارے گئے ہہت ایخا انونہ تقاوہ تحت کے عادی کھے۔ مسلان کوکام سے لگانے اور م م کرتجارت کر سے کاعملی انونہ پانی ہت میں سب سے پہلے انفوں نے بیش کیا اور ایک کیڑے کی دوکان بڑے بیانہ برکھکو ائی میرے مجھلے بھائی حواجہ غلام التعلین مرحوم نے اصلاح تمدن ومعاشرت کے جو خیالات عصر مجدید کے ذریعہ سے مک میں بھیلائے

وه والدمرهم مي كفياً لات كابر توتمقا مير يحقو في معالى خواجه المام ميك ما المنس في كاروباركو عن اورديانت سي الجام

کا بار مزیدان بر ولسنے کی بجائے ہی مناسب بھا کہ انکی کی ا مالی خدمت بجالاؤں بیں آئے انگریزی قیلہ حامل دکر سکا میرے دونوں بھائی فارخ انتھیل گریجوبیٹ کموئے۔ ۱- ابتدائی ملازمت افتری محرری اکتو برانت ا

موادوتین مین کے بعد مطر در مند (۱۳۲۰ ۱۳۳۰ کی میں بندرہ روپ کی ایک اسای ل کئی جبردس میں کہا میں کا کہا کہ کا ک کہا صاحب نے بوت خصت بغیر میری درخواست کے د کا سے رشفیکٹ عنایت کیا۔

اور یا فی ب کی مدری اور کی کھے بدنہ ہور اور کی محصاب دنہ ہور اور کی بیات کی مدری اور کی محصاب دنہ ہور اس کے اس کے دور میں اسلامی برتبدیلی کو اور اس کے اس کے اس کے اس کے اس کے اس کے بعد ہائی سکول کو الم کو الم سکول کو الم کو الم کی بیاد ہوں کو الم کی بیاد ہوں کو الم ک

مرام المرام الم

بروابس الميار المركاب كري اس عبد رخعه

دیے کابق ان مرحم سے کہا ہے۔ فاکسارکو بجی دی وقرآئی ذوق الدرح م ہی سے بطور ارت بہنچا ہے۔

اس کے علاوی دی اور سے سلالا اور کی حالات ہم وی حضرت مولانا منے عبد العلی صاحب العلی الدر تعام ہے کے کیا نہ مواعظ فرآئی سے وقتا فوقا فیصل ہوئی۔ ان وجو وسے میرے قرآئی ذوق میں دوز بروز ترقی بھی حاصل ہوئی۔ ان وجو وسے میرے قرآئی ذوق میں دوز بروز ترقی ہوئی رہی علام محدوج قرآن جدا ورفلے الام کے بریشل عالم کی مولانا حالی ہے اس کے موافظ کے متعلق فر با یا تعاکم میں سے مدالا می اور دو حالی فیصل سے دیا دوفا ہیں سے نے حضرت علام سے اکٹرائی ذوق میں ہو ہو جو اور مولئنا سید تھے محضرت علام سے اکٹرائی ذوق میں سے زیادہ فیصل خواجہ خلام التعلین مرحوم اور مولئنا سید تک مواجو عظیمی مور ہو موائل کیا۔ میر سے فائدہ میں مور ہو حضر میں کیا۔ جن کے مواج طوی مور ہو موائل کیا اور وسیدر ا ہے فار میں اور وصلہ کے کہ نہ کھی ماصل کیا ۔ اور تعدر ا ہے فار ن اور وصلہ کے کہ نہ کھی ماصل کیا ۔ اور تعدر ا ہے فار ن اور وصلہ کے کہ نہ کھی ماصل کیا ۔ اور تعدر ا ہے فار ن اور وصلہ کے نہ کھی ماصل کیا ۔ اور تعدر ا ہے فار ن اور وصلہ کے نہ کھی ماصل کیا ۔ اور تعدر ا ہے فار ن اور وصلہ کے نہ کھی ماصل کیا ۔ اور تعدر ا ہے فار ن اور وصلہ کے نہ کھی ماصل کیا ۔ اور وسلم کیا تھی کیا دیا کہ کیا دیا کہ کیا دیا کہ میں کیا دیا کہ کیا گیا کی ماصل کیا ہے کہ کیا دیا کہ کیا کہ کی ماصل کیا ہے کہ کیا کہ کیا کہ کیا کہ کیا کہ کی ماصل کیا ہے کہ کھی کیا کہ کیا کیا کہ کیا

تنتع زبر گوشته بات من به نه نه مرخر من خوشه یافت م بالفاظ دیگرمی عمر مجرطالب علم ربا اورازج بک طالب علم مول ـ

بالب المازاوريجاه ساله ضركا

ورمى شدواء كم يون كاكبيلي انى يت كاسكر شرى دا اورف اكونف كوورة انون ما باب، معلان كميني كنظيم ي-اس مازمت مي مطالعه كي فرمت كم ملتي عني اس ليخود درفوات كوس مرسه إن يت يرف الس وكي اورساد مع وسال عقرب إلى آ ملم الخي مكول في إلم الوبراهاء م وجوري مسائط روبيه ابواربر كامكيا مرولالت كى وجبس اس فدمت سيستعنى بواا ور لازمت كى بابنديون سع ازاد موكرساد سع جارسال صرف ندمبى اوهلى فدمت اورمطالعمس بهك ربا كرقدرت فيعلم بي كومرا دريدمعاس بنا یا تعاا در آخر کاراس کی طرف لونما برا۔ ما کی در اطاعی اسی داندین رستانوا عظین کھنوکا آر مطالی رسی بارسر الوا عظاجاری بوااور سب بحکومناب مجم العلماء قرصُفال بنا ممن يواندز دند اش ي اعزازي ادارت كي وت وللموحال موق ممسولة سيمست متلكاء كساتريها يديري ساس فرست کوانجام دیا گرو کددوین بینے کے بعدی بغرم نيادا تب عبنات عاليات عواق جائه كالفاق بواس يك وبس سالواعظ ك يضمفاين كيجارباتا-ترالواين كي فدم ايك سال كبعدوات سه واس الا یادورجناب بخم العلمار کے ارتفاد كمعطابق المستنفية ومس مدرسة الوطفين مي بورك ايسال كام كيا ماركام تحققات مزام تب سلام اورد بكراديان في تقاب بركيرديا اور فالمبل طلاب مررسه كوطريقه تبليغ كم متعلق بدا يات دنيا قرار دياً كئيا س أيك سال ك بلاكس معاوضك إس فدمت كوانجام ديما جاميا مناكرتاب العلك باصارم لغرياس روبيها موارمقر وفرا ياس ازما ندمین ویدمت اور قربانی منسنه خیب کی کمانی مندو د هرمر

مان لو وفره وزرساك أردوس وركاب اسلام اورتوجيد (Lalam and the Divine Unity) انخريزي س تكمي

جنسے وافظین نے فائدوالحالا ایک سال کعبداین مجوریوں ستغادينايراب كونباب فخ العلاسفير سامرارير بادل اخواسة ب مدوح محص تفل طور برد كهذا جاست كف الفول نے اپنی بخویز سے میرے لئے آئندہ نصنیفات کا فرکرام می مبئى يونسبل أرد وطريك كالجمعلات كالبنبل رامسامعلات مے شرمیک کاکوئی قابل طمینا جاکئی سال سے مبنی کے اہل حل وقدى ميس بنبس القامير القريد اس مقده كوص كيااور ور Gordian Knot) ایک منعیف انسان کے ہاتھوں كمُل تَى لِين مُرنِيلِمعلمات كبم البَخِيدي وجبس أردو مدارس صبيات ي حالت روزبروزبيتربوي جلي كئي-١٠٠٥ أي هم إنى مكول كي نيري أمير تقريبني مين ويرموا بعديب كئي ابر بل فلا فاحيس دوسومونول في عقر المرس فرم بزرگ جانع لوی فواجه جارسین صاحب بی اسے دابن موللًا مالى كن مح بان بت طلب كيااورين مشكل تام ببى س تطبيعلى كركيهان آياغواجه صاحب مدورح فسرحوري معلاقك حائ سلم فأئ سكول من تجيفيت مدير مدرم معلم والر مشرقی مقرر کرے کیصدر فلیہ اہوار ہوریم دائز ازی مران کے طوررعنايت كيامه ساطيع سات سال تك دونون فدمتون كوانجام بيف كيديس في دولون فالمتون سيسبكدوشي كي در واست المنهيج ولائى ملتا فالمسه صرب تعليم فرائض سيسبكدوش حاللونى بنجری کی فدمت کو انجی کے نجام دے رہا ہوں اورمرے قرآنی للجوول كاملسليجى درسيس برستورجارى را کفطر بیہ ہے میری مجاس برس کی خدمات ارباطی ایست الم فقرسا فأكد الراكيسال كاعرري كرترى شب كعلود كرديا جائت تؤميرى زندكي ورسمينتا ا

طله المواجم ما حب متوار المرواب يفيد المراكة بكوار ولائ كتافيات فدت وجرى سبى سبكدون كرديا جات (اعازجابيي)

برزاسلطان المحتصارين ديان كالمسنيف وميري ترميم ولخيص ترجموًا نتباً دين مولئنا شاه عبد لعزيز صاحب محدث وصلوى عد مارشهادتين كاترجمه تحيتى الجأدمونوى يراغ على كى انتريزي كر تفيد لطيف برخيالات طريب على كراه كالجرك ايكسابق بر دسرانا والحدانة خيالات كى كمل ترديد- اسلام اورتوحيد بزبان المراي توجيد كافيا [] slam and the Divine السنوي نفرصاً ر حصاری ایک نزمی کانفرن منعد مواور م تناسخ اورقدمت رفح وماده كالبطال وراثبات توجد يعليم ميرالكجرو ومبرطنا فاعمي بمقام على أوصله اليوكيشنل كانفرنس مْمِنَى نَعْلِيم وراس على طريق دسمبر النواوي لكو ومسل كانفرس بالقام ببئى دبائيا تقديل لقرآن قرآن فيدير فالفين كينداعتراصنات اورفلط فبيونكارد مدوث مادها غلافقين كمضامن بواب آريهاج جوميرى نظرنان اورترميم كمابى صورت يس شائع بوس يدكما بإشاعت اسلام كالج لا داخل درس ويشقت المقيقت أيدسات ي كل تعنيسر الشرتعالي ي ادرآريون سے اعراصات كى كاس ترديد مواز ندميني في اسلا اسلام كي فليت اوراكمليت بمقابله ميحيت ويدمنت اورقرباني دیانندگی بخررات سے گائے بیل وغیرہ کی قربانی اور گوسٹن کابٹوت بڑنے دیشیب کی کہانی ویدوں کے زماندیس انساد كابوت اورسواى جى كے اس عوے كى تردىكدويدون يس كهانى بنيسى و-مندود دهم برسات بكرسواى دا نذى الا كمابول ساس إن كانبوت كرمندو د حرم كي عارت مرف كَامْتِادْيرِقا يم كَي كني مع - حقوقي والدين - كيرا لكرج والاسا اسكول من دياكيا اورجون سي وأنس شائع موا- عمدة المطال مناقب على بن ابي طالب حش المطالب في المامة على بن ابي ط احتن ابرامين على فضليت الميرالمومنين - خداكيمستى - فداكي توح وج دِخدِ اربر بان فارسي آئية قاديان عادياني محريك برفوا غلام الفلين مروم كم محققانه مفاين جمير والثي وكشريات مال على التعليمي من البرتوجس من مدين سع بيكوا كي مدر كي نيجري كي ظرینگ کار کمی برنسلی ایک تبلیغی کالج در درنته او ظین کی پر فیسری او دایک <u>صوبه کی اسیکٹری ہرو</u>تھ کی خارتین ال میں اور مذہبی اور بلینی خارتیں ہج بدربعه مخرمية تفريرا مربرى طوربرانجام دى كئيس وه علاوه بي سي في فاز كوزيدسابنى لياقت سيبب زياده كما بااورو كمير واتى مصارف بهت محدودر بع بي اس ايُح الررويد يور لن كانون موا تواج بزارون كا أدى موتا وراجى خاصى بوزيش موتى كرميرى كما ئى ابل فاندان كى فدمت بعائى تېنوں اور ان كى اولاد كى تعلى اعانت تحیین کی املاداورا بنے دبنی فروق کے کاموں سمرف ہوئی اور ہورہی ہواور بہ توفیق منجانب المدعطا موئی ۵ لرازی منتوفنی خبرے رسد؛ کے اذبند خبرے بغیرے رسد وم چنداعزازی ضربات بلینی ضربات علاوه بی کھ أمزيرى خدمتين مجه سيمتعلن أبس-(١) مطلقه عصالي ميموريل فنال السوسي الثن كالانف مبروس دو) آل ندر امركزي معيت علمائ بمندركا ببور) جومسلها نان مند ى ايك ندمېي نمائند وجاعت ېرتىن سال سے اس كى كاركن يى رم بطسك والمستقسلم نونورسطى كورشطى كره كامبر مول اوراب دواروبا بخسال كيان مخب موامون -<u>غات کی تعدا داور معبن تصنیفات کے نا</u> فيجوني برى تزرات كى تعدا دسترى قرير مرحمه إلوكين يتركبني رحالات كمه افلا وحيني حنرت رالنہ ڈاکا اخلاق اورآب ی مقدس زندگی کے اخلاتی تنائج۔ یا د کارسین

القوشائع بوك بعيارالاخلاق اسلاى اطلق كالمجيم فبوم فلسفيان رساله س عوم کی کا مجلس ایک منی سیار کے مکان بر را میں۔ متلاوا ومسبقام والورسش يمكني صرات كي مدانكانه ماكس يس چندتقريرول كاموج يلايوم البنى اورميلاد شركيك كي مجالس فامن كالون يورى في حال مي بزبان ويهكا خلاص يصرب شائع كرايج مس بان بت مح علاوه در گرمقا مات مين مي فريقين محمترك ور جدا كانجلسول سيرى تقريرس مو يُ مي-سا*سا بواق کی مجالس اور مواعظا ور سنتا*گاویس نراهٔ قیام *واق بب*ے کاظمین کی *لفرر*چونگلمائے جمہدین کے مخصوص جلسمیں بزیان فارسی كُنُّكُ بِفِدَادِ كَي تَفْرِيرِ سِ جِمِيلاد نبوى كموقع برمومين اور <u>ربلائے معلیٰ کی مبالس</u>ا وربیا ناہتہ منبری اورخصوصاد ہ بیانا جوم للدالمصور في مجالس مي كف ك قابل ذكربي-لى كقرمري كبرى تقرير يخلف قوى غرمی علی تعلیمی اور مبلینی ادارات می موتی بین مثلاً انجران حایت اسلام ميرااداده واق مين دوكر كيوزمبي خدمت كزنيكاتها جنالخ مصرت لامورد الخبن متذبيب لا خلاق بنارس وتجن اسلاميمبني - يخبن اشات علامسيند مبتدالتين منهرستاني مررستي مي ايستوبي وأردورساله اسلام بنى- أَبَنَ علين مارس كبنى- ألا انذ يامسام بوكستناكا نفس اجسكانام علامه مرفح ف شمس المشرقين تويز فرايا تقا) جاري كرف كا الكُانُدُ إِنْ الله عَدُكَانُفُرِسْ - آلُ اندُيا مركز ي مبيت على العامند - آلَ الله الله يورا انتظام موجيكا كفاا ورمضرت واستدابو الحن اصفهاني كي سرري ت بليغ الاسلام - حالى شلم بأى سكول بانى بت - مرارسته الوظين نس السداد فتذيجا ئيان كم معلق بحى كام كرنيكا خيال تقا اورايك منوع بك كالردى منظبه كاليميرة وغروس ابن تقريرا فيغره ابتدائي مقالد بزبان فارسى لكه كرآ قائد مدوح كي فدمت يسبين امن كأذرليكهي نبيس بنا يا بمرى معاس كادار ومدارزيا ورّ مردا تفاجولبند كياكيا. مرفلات توقع ليسه اسباب يثن ائت كه مجھبندوستان ابس آنابرا۔ المراسطة الوسف بما في المكان برا ورمدرسه ما قادرا ووكل حيدرى البَالَه-الرَّسْرُ-الرُّونِيهِ. أكرةً-الأوه-اينْد سِأْرْسِيمْنِي - بدايون معزيل وفيرد الم الم المسيس مقام مبنى برعيس سلاماس باندره رعلاقة بمنى بعلقة باني سنا ويوالديرا بولود بنه جالند شرونور معار وتلي والبي ويوي ك فواجمعا حب كامغرنام على بباختك بوس لال كؤال د بل سجب كرث كع بوكياب، قيمت ايك روبيد اوركما بسواى ديا مذاوراك كي منلم الماس لسكتي عيت دوروبدني جدر التي كما بي عوا الا بين ١١

منطان پوریستاپور سهار پور شوی بت - علی گذش - فانسی آباد فانسی پور سیتاپور سهار پور کانسی به کانسی ک

سور المعصومين المن المعرفي المن المعرفي المعمومين وغيره مطالب بيان كئ جائي بي المعربي المرتبي ورافا المعصومين وغيره مطالب بيان كئ جائي بي المعربي المرتبي المرتبي المعرفي الم

فضل دوماثر تقررات

۱۳۲ مسلما ورغیمسلم بیلک براش ایر تقریات سی قدر مؤترثات موتی اور مسلم بیلک براش ایر موارد اس بات کا اندازه و اقعات ذیل سے بوسکتا ہے۔ واقعات ذیل سے بوسکتا ہے۔ اس ایمون تقریب ابنارس ایمون تقریب ابنارس

ابناس معض محمنوں کی طرف منتقل دعوت تقریم ابناس اور خازی بوری اسلای انجنوں نے مجھ بہشد کے دعوت تقریم ابنان بھی جنائی حب یک وہ انجنیں قائم رہیں۔ ہرسال وہاں جاتا رہا۔ دیگر و عظین عموماً ایک تقریر کر کے میں جاتا ہے گر تھے یہ حکم تعالداتا م حبد میں ہرر وزر کم سے کم ایک تقریر خرور کروں را دات باہرہ کی در انجن حفرین طعور کر الجو التا ہے۔

ین قائم موکر حید سال می ختم موگئی۔ اُس میں میں قریب قریب ہرسال میری تقریب مواکر نی تئیس ۔ ۱۳۸ - بھو مال کی تقریمہ و س کا اثر است میں میں جو بال جانے کا اقدام مول مال مولوی موسول کا اثر است میں مولوں کا انتہاں میں مولوں کا انتہاں کا میں مولوں کے انتہاں کی دھا تا ہے۔

بعید بسی بسی الاصلام با ده مبد وی یا صفاد بوابس بر الرای ملک معدا دکا کدی اندازه نهی نگاجا سکت افرین بعدا دکثیر شال بوئ عبد بی کا تعدا دکا کوئی اندازه نهی نگاچا سکت افرین طهر پری نقر پیشروع موئی بجندی منت کے بعد صدائی آن نگی که اس تفریر کے لئے وقت کی قیر نہیں بوئی جائے ۔ نما زطهر کے وقت ہی بڑی کھا ایش ہے ، مقرر جب بک جا ہے تقریر کر اس تفریر کہ بیا ہے تقریر کے ایک سے سخت احرار پر شرب بخ ہوا ان تفریروں کا تقریر کرنی بڑی جس کی وجہ سے ایک روز بعد یم بی جانا موا ان تفریروں کا مضمون در اسلام اور آرب و صوم کا مقابل ان مقار

اله ميميني كي تقرير كااثر الجن اشعت الاسلام ببتي مي ميري بهت من ميري بهت من تقريري مؤمن ايك تقريري مسيق خاتم البيني "برم في جس كا

حسب دستورا خبار فلافت يس بيلے سے اعلان موجيكا تعا- ال ير خل موسقيى ايك پرچه لما ،جس مي فكما تقاكداس مبلسه بي چند بهاي تدميه كع لوك آب ك تقريب في كات التي إلى و لاكن فتم نوّت معل بالتاجيج الله من فرايا بي كميا - دوران تقررين جندة دي م مدر ملے کے "معلوم مواکدوسی بہا تی سے - صدر علمہ مولوی مرداری صاحب دسکریری انجران ارالاسلام بنی) نے اپی افزی تقریری کہا كهوه نوك واجمصاحب ولالل يركوني سوال إاحراض نبي كرسك مق اس مع مبسه مع الله كف - مبرے بيان كالب نياب يرتماك بوتخص آں حفرے کے بعد امو من التُرمونے کا مری مو ۔ صس کوا بی کتاب قرات بتراورا بناافلة غفرت سے خلق عظیم سے بالا تر ابت کرنا ہو کا اوریہ ایمکن ج ۲ م - علی گڈھ کے آیک لکو کا اثر |میرے دسمبرسوا ای کوری متناق وسلم الح كيشل كالغرنس على أفرصي ببت مصالطا ورغير المان تعلق موج دي بن - مدتعليم اورقران كم عنوان س في البديد ديا كي الما - الواحظ لكمنوس بدوث شائع موامنا -مسلم المحكيثين كانقرنس كيجيتنيسوس اجلاس مسام التيلم ووردوس كيرديت كي موقع - مدرسة الوظين أن موانا فواج غلام المسين مباحب مى على كمن المدكة - اورتعليم ورقران برايك عالمانه اوربر زورتكج دياجس كالنبت جو دحري اعطما ماحب بی - اس - ایل - ایل - بی ف تحریکیا م اللیکول تما علم كالمجبب وغرب اورب نظروخره تفاجس سع برخص لقدد مِمَتٍ خُودِ ولف أَمْمَارَ إِنَّمَا " صاحرًا وه إِنَّا بِ حدمال صاحبي بي ايك گرامي امدس ببت تعريف لكي ہے۔ الركانفرنس في رودش من اورعليده مي جيمي جيكام -المرام المي أيكن منبري كاجوا ترغير سلون برموا مهاس كانصار اي تجيب الديس موتى، دوسال كاذكرے كراك ماحث مجے د بلي ين اكِ مَهِ رُبِيض كسنة بيغام بجوايا- الرخ ا وروقت وريا فت كرني برية جاب الكريز ويلى مشروبس من المريد ويا الماده

رکے تھے اس کے میری تقریر کی خرورت تھی۔ کیونکہ موجودہ و جہیں میں سے کوئی صاحب ایسا بیاں نہیں کرسکے جس کا اگر کسی فیرسلم بڑیکے اب صاحب کا ادادہ ملتوی ہوگیاہے اس کے مولئا کو زحمت فرلم نے کی ضرورت نہیں، کو یا مجد خاکسار کا سا دہ اور دلل بیان مرف غیر مسلمیں یا مشکلیں کے لئے مفیدم و ناسے سیدھ مومنییں و مخلصین کے لئے اس کی ضرورت نہیں۔ ان کے لئے پر لطف فقرات اور خطا برات ہی کا نی ہیں۔ الا

سهم مالندم كي بلك تقرر الشادوس مودى بارون ماحب دمرهم، وكيل جاند صرف موالنا حالي كولكماكه جاندهم أريا كاخاص مركزيے - يہاں جلسه يما والبي من تقرر كرنے كے لئے اليے منظر کی خرورت ہے حس کی تقریر کا اثر غیرسلوں بریمی انجھا ہو - جو قرآن کھیے ا ورآل حفرت كى افغىليت كومعقول ولائل سے تابت كرسكے ، ورساتھ ما تھ آریوں کے اہم اعتراض ت کی معقول تردیدیمی کرسے -مولوں مكرسے ميں مبالنده كيا - تين كھنے كى تقرير موتى اور خدا كے فغل سے جيسي تقرروه جاست منع دليسي مي مبوئي -مو لوى مرادعلى مساحب (ساین مصح مطیع سرکاری لامور) نفیختم بدانتر بی بسی عاهب موکرفرها که داتی طولانی اوراتی کامیاب اورموئتر تقریرولنا نذیراتم کورایم اب ككسى سے نبي شنى متى - آج سے آپ مولساند ما حدك قائم مقام موكمة ۵٧ - انجر جايت اسلام لاجوركي تقررات الفناليم بي ي دد الجري اسلام " لا بورك سالانه علسون برميري تقرير ات كا سلسله شروع جواا وركن سال تك جارى ر إي دين ودينا كالعلق "اخلا بَوى "٢٠ عيارًا لقرآن" تعليم القرآن" وغيره مضاين يرتقرري بوتن <u> جومقعد الجن کے مین مطابق اور کامیاب ایت ہوتیں -</u> ٢٧م -منظفر ي تقريب المنافية بن ١٠ الجن بعفريه اور معنواع مين انجن اسلاميه معفر تحراك عرسالانه جلسون مع تعربي وي جن کا انرمسلما و رغیمسلم پیک پرمبی احجعا ہوا۔

مری سینے کی بیک تقریر میں مینی آخی ببک تقریعالی سنتندی کم می بیک تقریعالی سنتندی کم می بیک تقریعالی سنتندی کم می بیک تقریمانی میں میں میں بقام بانی بت ہوئی جس کا عنوان تما حد موادی حایت الشرماحی نی -اے دہوی (سابق افر دارالترج جیدر آباد دکن) نے اس تقریر خاص میں میں بیرت حالی کا بورانقش می طور پر دکھایا گیا ہے۔ یہ تقریم حالی منظری کی رپورٹ کے ساتھ شائع ہوئی ہے۔

ا باب

مناظات مخاطبات مكالمات الوبيايات

ا المحتمادية الفلاكتنب المهيماليَّة عَلَيْتُ اللهُ المَّا المُحدَّة المُحدَّة المُحدِّة المُحدِّة المُحدِّة المحدود المعتال المحدود ا

9 ہم - غیرسلموں کا صرار اغیراسلامی مبسول یں بیان کینے یا عیرسلموں یں بیان کینے یا عیرسلموں سے مناظرہ کرنے کا خیال مجھا زخود کمی نہیں ہوا - گران ہی لوگوں کی خواہش اورا صرار پر بعض اوقات رائی گھنگہ اور بعض اوقات ان کے علیوں میں مناظرہ اور تفریر کرنے کا اتفاق ہوا ہے جس کی مقرر کی فیت حدید ذیل ہے ۔ ر

٥- بيرشت بموجدت مكان يرفيصاركن مكالمه اجارسافر

آگره ، نے مجے مناظرہ کے لیے جیلنے دیا۔ یں فورا ہی اا رشی ساف ای کو آگرہ یں بندت بعوجدت کے مکان پرجا بنہا۔ آن سے اور اس کے بٹے بنات کششی دت واکو سے دیر یک تفکورہی وہ مرکزت کوٹا نے رہے اور بورہ فی کششی دت واکو سے تناف کہدیا کہ ہم شیوں سے بحث نہیں کرتے کر جاتے وقت پہلے میں میں میں بھا ہم کہ ایک تحریر بہلے ہم اس کو جباب دیں تے کمر بروہ بھا آئی کی بدر انہیں ہوا۔

ا۵-آریساج یانیت کے الافاع سے واقاء بحد آریساء پلیٹ فارم برسکسلہ مناظرات و مکالمات مناظرات و مکالمات

اورتقررات کا تفاق ہواجس کا بھل مال نیے درج کیا ماہ ہے۔ ۲ ھیلا قاع کا مناظرہ اور استبرال ایم میں آریوں سے سے اس کا متحب سے

فرین مقابل تے، یہ صاحب آریوں میں فاضل القرآن کے ام سے شہور ہیں - فرآن اور وید کی تعلیم کا مقالم، مضمون زریجیت تھا۔ پندت ج میرے بیت سے سوالات اور مطاببات کو لاجواب چھوڑ کر چلے گئے میں نے رجیٹری شدہ خطوط کے ذریعہ سے بار بار اپنے مطاببات کاجوا طلب کیا گرآج کے کوئی جواب نہیں لمار۔

کے باوچ د برٹرت جی مفاظرہ کے سے نہائے۔ بب نے حود ہی سکر طری آریہ ساج کو کمیں مفاظرہ کی باد د بانی کی تو آمنوں نے جوز بچھے بایا ۔ محر ہو تکہ آن کا پہلوان موج د نہیں تھا اس سے خود لالہ شادی سام صاحب سکریم کو بحبور آسا ہے آ ، بچرا ۔ بہت دیر تک بیکا رو فع الوقع کرتے رہے مگر مناظرہ کا موقع ندیا ۔ اور تمام حاضرین نے آریوں کی کمزوری کو لوری

وس گناکر دیامین تقریباً دس ا دی اُن کی مددے نے موجود سے - خاکساً فداتعالى كى بعروسة يتن تنها" ورفري مقابل در باتنها" مسلمعانتر برج بيد سع مقرر موج مقامناظره مواكر معاشرت قرآن كم مقالدير معاشرت ويدكاكونى نقشه إ وجودميرك إربار يا ددلاف كم آخرو قت يك بعی بزدت جی پیش نه کرسکه ا ورنیسی د وسرے موقع پر پیش کرنے کا وعد يا اوركرمين بني سكة تفيكو كرقران كاسى جامعت ويدول مي كهان؟ المختصر-بايخ مينزارة دميون فأن كالمروى كونوبي محدوس كرايا -٥٥ والمواع من سنياس دمرم المالية بن بنوت راميذي بر فنصله كن من أظل ره الدواره فائب موك نويخ سكريمري أريسا في اسسال مي شكيل مناظره كي بادد إني في تودو آري نے میرے مکان بر آگرمعذرت کی اورکہا دو بندت رامچندرجی ونہائے م ان کوار دید پاسے اگروہ ایک توملسہ کا ایک دن بڑھاکر کی ہوا دن آیک سالنشاستراری سکا دیدیا ماس کا -آج توآب دومرے بنات سعمى دوسر مسلم يشاسترار موكريس ميس في ما ايما آب يف يندت كوسياس دمرم برمنافره ك القرير الغرض منافره موااور ار با بندت کومجور اسیلم کرنا چاک سوای دیا نداین سنیاس و صرم کویس نا منك اوريبي ميراد ولى تقا-جو آريبندت كا قرارس ابتراب 04 - قريشام في مباحث فارغ مواتواك آريد فمرك كان يركما كرايى " مى فى الى اس كے في الله إدادن مقرد كريكي بي بندت بى كا عمري بنات كاليس إس يمي موك تع يش ركم عدم اوريك كومعالات كسنة بندة وانكسا تعجيده فاطب بوك المولوى ماحبة بالوق ميد عالى كون بني مباحث كرسكة "بي خان كے معالط كو دفع كرن ك المبدرة وازم وارباد رااور تام بلك كوساديا مين دن ساب كمال اربرار آپ د دس گئ تواب آخروتت پرسترن لات کل کاپورادن آن ما مع ما حد كرف كمك مور و بكام كي قام دن آب كو ما فرر سايرها يه في ريدت جي لاجواب اورشرمنده موريشيك 4 - أريسان كازيردست معالطاورمناظ واكا فاتما الا

دن میرایی ما دت که مطابق کی ابول کی گھری تبلی دیا تی تنها ملسکاه میں بنجا آلی دی تنها ملسکاه میں بنجا آلی دی تنها ملسکاه میں بنجا آلی دی تا میں میں استہی کوخم مبلسہ کا اعلان کردیا اور مجھ محت مفاطعی رکھا - بی نے بحدا مرارکیا اور بار اُل کا وحده یا دولایا گرایک ذشنی مجھ اِ تول باتوں ہی بی ال دیا اور مباخذ ذکرایا وہ دن اور آج کا دن بھرکھی آریدسا ج نے میرے ساتھ مناظرہ کا آم

۵۸ مباحثوں کوآریوں نے کیوں بندکیا ابتیہ کہ فاكساري قرآن تعربس اورفيرسلم بلك عدون من أرقى على مِا تى تىس اور اربورى جوالى تقرير ولىسى لوگورى كو المحمن ميدا مولى تميي اور دو قرآني تعليه عمد مقالم من ام نها دُويد كم تعليم كاربگ نهي حمياتها ا وركية م سكتا تعامع - باكت موسوى بند ندسوسامرى -اس مع ملاوه مين برسال برايرتعاض كرتارين مفاكد فريقين ي تقريرون كوقلمبندكر اكركمابي صورت مي شاتع كراديا جائد كيونكر نيرت جي برسالك بى مفرون كواكث بال كربيان كردية تق كى سال مك وعسب موت رب مرسد عمر الماء من صاف انكاركرديا اوربندت رام بندر في مع على الا محصه کهدیاکه د مولوی صاحب ندتومی این تفریق بندگراکراپ کو دولگا ا ورنه آپ کی ملیندسده تقریریون کا اورنه آپ کی سی تحریر کا جوائع لگا مير إس منا وقت بي نبس ميس مي لارشا دي رام مسكر يري ارب ساج كوسنا دياكه اب ميرك ساحف اليي تخض كولا اجع ان كامول كي فرصت مود يسب برهياة ريديد تون كاكمزورى كانفاره "يجب يس بخريكرديم درس دارمكافات - يا دين خدا سركدور أفنا دبرا فاد ٥٩- امرومهريل سلامي لميث فارم بيرا ١٠١ر سرير ١٩١٥ ووجير بندت رامجندرس فيصله كن مكالمه بندت رامجندري الخراشاعة اسلام امروم مح ملكيكمولتا سدم منطق حسن معا حيد المرك مررسها داديمراد أإدك سعمباحة كررم تقيم مي الجن كي دفوت يروال بني كيا-مباحد كابدس فيعرب عبسرس يدندي ساكماك الميايداده فيني سعميري سي رجيلري شده محريا جواب بني ديا -

يس بھے کئی سال تک باصرار طلب کیا گیا۔ جاس آن اوگوں کے مقرد کرد مضامين براسلاى نقط فطرس تقريري كالنيس جوبورى توجه اوركيي مصنی تیس اوربیندی میس انان بديرمغانم عزيزميدارند كالمستشف كدنميرد. ورون سيندا و کا ذن کی کیامہ عطلی ایم من سیادا م كانفرس منقدموي جناب فم العالم منطله ك مجيجيتيت اي تعديما ك إسكانفرس شريب موك تخطلب كيابس كعنويني بيلي أ محصه وقت ندل مكااور دومرك روزمي عظمر ندسكا كيونك فوراجي اي والس جانے كى ضرورت عنى اس ك ابنا مقالة فلبندكر كے دے إيا ا كوئى دومرا اسلامى فائىدە اس سے كام السطے-المه ويادري والمنكد سيفيل لمنظم المراكبين منابش النخاس مين مفترس دوتين مرتبه مباحثة مبواكر تصعف بادرى لجاهما صاحب است حريفوں كولفظى بجؤل مين الجمات رمضت تف ميسك يا درى معاحب سے كہا يہ طريقة كجث مخيك بنيس ہے - الفرض أيل تمى مندوبا شلكان كونفظى مجث ميس لاجواب كرديا تواس سعيمند دحرم باسلام باطل نبس موسكتا اس طرح الرسى سندو امتلان آب كولاجواب كرويا تواس سيعسانى ذمب باطل نبس وسكتا مطابق بىء بادرى صاحب كمنظوركرك دودن بعدمناظره كا وعده كيا اورف كراريمي كماكدين اس وصديس دوح العدس سے مددطلب كروكا - مربا درى صاحب فيمير عسايداس معمون مباحة مذكيااورروح القرسف أكاساته ندديا-

اورم براكا ومراحه مرمرع بساوالات اورمطالبات كوبلاج ابتجو الراب بطات مع العابواب بى بدره بين سے كونس دا-بناتجى إس سوال برمبب براشان بوسا وركسي قدومعذرت كع بعد ويرى واب دي كاومده كيا مرآج اس سال بوسي أ كاوعلوا ا یں ایک نمبی کانفرش منقد کی جسمیں مجھ کو سلامی نمائندہ کے دیثیت سے طلب کیاگیا او دعطوط کے علاوہ بے دریانین ارمیری طلبی برائے مصصارجا ابرا اورأ فيحمقر كردهمناين تناسخ وتوحدد فيره ببهلاى تعط نظرت تفرير يركب بالرفير سلمونبر ضوصًا ببت الجفابوا اولان ہی او گون کے اشتیات پرتوار اصرار برصدرصد کومیری تقریر کے یے بندر منٹ کی مگر چالیس شف دینے بڑے ی مرا نا مش تعلیم فن کرد ؛ حدیثم بکست، هر مخط او د يتقرير س ميري تناب تيرصار مي جيب جي بير مين بناتون ي نقربوات پردیویی کیا گیا سے۔ كاديون في ملافول كومناظره كالطبخ ديا يس مروستم الوطيس كيون ساريوں كے جلسير مينيا قدامت ويد برمناظره موا بس ك سائ بيان

البياني بيت في الفرس مع روس المبن ساع بان بت

كطر منف الميفت كرواب سے فاحرو عاجر رہے يمرمي مو فيمت كرك مجيم على دير اكثر سلام عبر بارى تعالى مربهار اخبارس بارت ساعة مباحثه كرلواورا المئى سلالواه كى القات بقام الروجيس زباني وعدي كرايابس في ١ منى سلالا وكو ربطى كراكرا بنامفهون كبجاجس كودرج اخبار كرك سف المخول صاف الكاركردياا وريون اسفاجواب بوجاك كوعملات ك المرمنا فاه است مضمون ذكوركوا يك مقدم كم ا منافیک سائھ معیار الحیقت کے نام بصورت رسال جبوا كبيجا اوربار بارجواب كامطالبه كيا اورا ككاوعد یاددلایا گرایب افظ کاجواب مین ندردار به دوسسری این مهرسکوت المناظر فبالحين المرام المرساح المجرية توامن محتم وسط بمائي مندات تارادت بي اعدايل الى بي أسكر برمط أوركه اكداية ميل جيف ربعني برااية بيرا تومس موالحجسر مباتنه يحي اوراسى مفهون يرابك سن يبلوس اخبارى مناظره شروع كرد باجو ١٠٠ رون تلاواء سي مراكست كلاواء كم ما فر آگره مین جینبار این نے خدا کے ضل سے آریوں کے اس وجوے كى كداسلامى خدا مجسم بورى بورى ترديد كى اورب شارحوا لول اور تودموای دیاند کے وید بجات بدانفسروید) ی حبار توس بورىطرح نابت كردياكداريون كاالينورسا كارتين مجمم ي-أسمناظرومي مسافرك نهايت كجروى ختيارى ميرى تخريات مي فرما تريف كي يعض معناين كوتجها يابي بين اورسوال ازامسان وجوال رسيان كاعجيب نظاره بماك كودكها يا- أخرم افركم كرده منزل تبمت بارمطيا وراسا ميطا كرمجر ندائها مي دسمبراللفاء كاتر مس الروينجاتوا وودماقات كالخريري وعده كريك كم محمس القات ندى اسطرح بذرت الاحت بري مجت عام موى -ان كم برسه بماني واكر زرات مي دت وبعط بي لاواب موج كاوران والوسك بورس اب بات موجدت بي

انىت ئىن ئىنكوكاسلىنىداد سىشو عىدكىاكمااوراسى أذانك قرب أراوس كإس عقيده بركه فدا فالن نبي صرف صالغ بايك كربرى مناظر مجي بواجوست مرت يك جارى نها اورس كوفود آريوس الاجاب موكريدكيا -ف فيوس قرآن مجيد ريبة معنى اعراصات كركے غلط فهمى بعيلائی مس ينجوا بي رساليك كع كيابس مصمعترص كي على فروري اور غلطبيا في اس طرح طشت از إم موني كداس كوكوي جواب بن ندايا-سافرآگره) ایک فوآرید (مهاشه شدیدی سابق غلام حیدر) وأربيهماج بأنى بت محمالانه جلسراب ساعة لائد تمام سرمرج الوالك الدعوى وفاسى كايك زبردست عالم اسلام كوجور كرحال أي م ارم بوسے بن بوقران جد دیجاب قران جد لکورے بن آج أنجر مبوكا خاكساريمي شرك حك بهوالكحراس صفون برمواكه الام كاخداجتم بحبيراريساجي بجوم رب تف اورسرد صارب تف س برعبوب من رسالم منعنا مقيقت جبيبيا أور رجبطري الكراك سى باس بجوايا سك فهار رجبطرى شده خطوط سرة ربعه سسي جوب كاتقاضاكها مُردواب نه ملااوروبها سنَّجي سنا پيم كمجي يان بكُّ مع بنیں کیاجس و مجیدیں سال سے زیادہ ہو گئے۔ سأفره أليه وكومبوراميدان س الطاكيونكوس ليزرب لأكشف لحقيقت رفيو كم يا أن ع ياس بجاتمان بنا برامون فيهد المرا المناوات فالم كرديات في المنافق المساعد وا بالمناظه مندت بورت عبر المان

دومېرى د مېرى يومېدى يە كى كەفرىقىن كى تخرىرات كومنايت نامل طور برنو دخيسوا يا بو رضا سندى طرح اس لا بنال في يرى خريرات من سرمناك خريف في اوراكم ورات وبال ت حرت بوكم با دود أى غايال كرور لوك ان فرنبالول كومناطره كا بالان ديد وبحربه كارمناظرون كى حالت برنظركركيداد اموز الجرباط وبنال أررعبرت كيون بسي حاسل كرك مناه أوسه ارس تت كمه و كوس ا الراس كوشائع كيا جائعة إلى جيف خرجدي تبارموسكني مي-اسملىلەكانام احجاج براريساج بۇركيالىك-ه٤- إيك يريبومناظره الواسكا اجمأيتج رسابق برد فيسر على كرامه كالج الناب المالي المالي المالي المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية اصول وعقائدا سلام كاصحكه أراا بااور ماديت ود بريت كي ائيدين فام فرسائى كى فالحساد في مولانا حالى كي يحسي السكاج ابكما اورتفيدلطيف برخيالات ظريف ك امس الأل احباروطن لابوك من اوربعدازا بكتابي صورت بس شائع ني مشرط بيت المن كا مختصرا جواب لقف كاكررى وعده كيا- كمر ند ككع سكة اور يحد يعلوم كرك خوشى موتى كدودميرى كمناب كمعطالعه كيعداب خيالات ومت بردارمو کے سکے۔ صاحب يرتين سوال شفاحت بصمت اورمواز شاخلاق فر وميسوى كمتعلق بالدسيميرك بإسمبئ ممجع محفراور يطلا دى كى كد اسرماحه سلام ي وف ببت ماكن الرائعالا كاجاب قرآن سعافات قود جسلان بوجاش تي يسك

المنى تلك وى ملقا من مجر سع صاكر بيخ من يوس بحث بس كرك قصر مقصم منون الريشروب واري اري الجاب اورفاموس موايراً سي سه الحقي يُعُلُو وَلا يعلى س فاس مناظره كا نام جدال احس ركطب اكرتام كررات متعلقه طبع كيجابيك تو دومين فيم جلدس تيار موسكتي بي م بر اربیمناظر کا وغد کرکے مناظ قسیم جانا کے قرب اريمسا فرك المريش سع سلسار خطاوكماب جارى موا أورا كفول فيمرى تخررون كومع افي جواب عبرك سفوق سع اسف رساله ميس ان كرنيكا كزيرى وعده كئى مرتبدكيا مكرو عده خلافي كى اورخاموس موسيقے أربيما فري طرح جندفدم جاكريتت باربيطي الك ومنال لالرك میری کتاب سوائی د امنداوران کی قیام برخامه فرسانی کی تمی گرگیا ہے أبك برادمطالب مس سي كاجواب شديا جند باول كمتعلق بِلِمعنی دفع الوقتی سے کام لیکر مبت سی غیر تعلق نجوْ ں دمثلّا شر*ر ا*و عكبست كي شاء انه حبث اردوا ورسدى كاجعار طاوغره باتون <u>سے ابنی کما ب کوبر کر دیا جن کومری کماب کے جواب سے ذر</u> بمرجع يغلق بنبس أورحب عادت سوال أراسان وجواب آز ركيبان كاعجيب وغريب نطاره دكها ياداس كح بعدمبر عسائمة فصول خطاوكتابت كاملسله جارى كياا وربيان بعي وبي نظاره نظرا يااورتقريباايك بزارمطالب كجواب سططعي براوس جمبوات کامخہ اور بخرس وعد مرمے اس سے مخرف ہو گئے الفائ وعده كانقاصاك كيالورجواب الأكدائدة سركزكوني تخريرن جي جائ يسبحان الشرب اتنمه المداؤم شبتم دوليد فوشت وكريا مقدسا قلم اوكرديم

14

م بصدارت يا دري والاستنگرومولوي مصمت تدرصان بن دن مناظره موا خاكسار ك بغضل تعالى ابنا معا فران مجيد سے ابت كيا اور آخرى دن عمرے جلسي سوا روبريكامطالبدكيا اوريمي كماكد الرميرك دلاكسات ب اطینان بنوابوتوانجی کهدیجهٔ مگرمرزاصاحب اتناکه کرکه وکل مير عمكان راب كى دعوت سع ، بالكل خاموسش بوكي-لمبه خواه مخاه بلاصرورت تخريري مناظره كاسك المجيطويا اوركني فهيني كب بيكار بحثول مي مهركوالجيايا مرميرى سالوي تحرير عبعدها وسس موسية_ میں سے امنی زمانہ میں رو دا دمنیا ظرہ سے متعلق دور سے الجرام میں حقاني بجراب كبيرفادياتي جصداول ودوم الجبيوا كريهم توانح کسی واقعہ کی بھی تردید نہ کرسکے ديمرو فأت مطبح سيمتعلن چندفتوے حاصل کرکے جیمیوا کھے ہیں اور جھی ایک فتو کے ومن میں سورلو پیتا ک دیسے کو تیارمو گئے ايك خطابس أن كي أس حركت برملامت كي حبكوا مفول اخبار فاروق قاربان ورهن بطرجون مطافحاء ميس ايض نام نهأ جابى فإف كسائة جيواقديا كراس سيحواقعه كاكونى تمديد نه کرسیے جس سے اُن کی خنیہ کا دروائی کا حال کھل گیا بنابخ قادمان سعان كوسخت بيدكي كي كيوندا كي اعابت

مرآن مقل اور المبل ميون سقين مقالات مي الكاجواب يا اوروبرى كاكريجوايا- يادد بانيان يجي بوش مكر اسطرصاحب أجيب فأموس بي اوج ملكا وعدد أجلك شرمنده الفائيس اخبارانقلاب لامورس رعاتم شرقی کے ددار دجاعت خاکسالان دوافع اجرامنل لامو) ى طون سے ايك مضمون شائع بواجس ميں ملطان ابن معود ب تطا لم يرفاك والراس كومفاس اوربكنا ذابت كراي كوسس كَلَّى بِهِ اورسلا فول وترغيب على يوكد بتعدا وكثرج وجاين الكرسلطان كاافلاس دورمو وفيره وفيزو سيكاس كرواب علولان مضمون كمعاجسكا عوان وتجآج كيدورافزوس كمادا <u>المان جازي مكت عملي مضمون الأمان وعلى ك</u>ين بمبروري و کے ہوسی شاتع مواہے سے دلائل اور واقعات کی ديد نبيس كي كئي- اوريوس صاميان ابن مود برحب تمام بوئي امدع مسعوداوں اور کداوں کے حالا مضمن عودی التقاءمين ايك صاب مناظرون كاسلساجهم اجبكا وتبخ فخماري أيغا ت محص بنام محوايا خ کافتوی دیدیں تواپ کو بچاس روبیہ دیئے ت تيسك الكاركيا اوركها بجاكه بيمراعقيده نبي اور لران سے نابت ہوا تحوں نے فور اہی ارمار جے مقاواء کو ے اس محریری بلخ اس معمون کا بیجا کداکراب ایساب المرور الشي المعين ابت ردي والب وماسي و بر الورس كريد دينے جائيں گے۔

ا كايك الكرزي في وكتاب د کورکے متعلق میرے نام آئی تی اس کے چند عبوں کا ترجمہ یہ ہے ،۔ أيك ترجم كي الكلف رواني بالكل فيرت انير عد الربرول مبنسر مبدوستاني موالوود بمي داندوس اس سيهتر طرز مخر رافقيا تركياً " لا المركا المركي من المركز الدما حب دلوى وينا المركز ال عرض مرهم في الميت اورايات كوسب طرع سي ابت كيابي باس كتاب ي وس فيبي في آراس كم يفي مترجم اليالان اورقابا فليا مالىسلم بائي اسكول وزيولم ينجاب كوتباريخ داران مظلالا اوجو جمى مكميني اس مسرا متعلق مي جند جمل مقيض كا ترهبه يه بود-معمروسن دمسيده مثربيث النبان برجنكي تهان میں ہوا ورجن کے علم اور قالمیت کی وجہ كيب ملاوه المسفر غنظ اورم مذمبى اذبليني فعمات محمقلت وأت ام مذبيلي بيعي فيوا اوربندوستان كمشهور ومروفها دهرس اوليمن الكريز فالموس في عال مدراي ظامري بي-أمر اسلام واوحيونزان المرسى phrine Usicy كاسبت فالل لارفي ميدك أووسطرارا والركيمة الذي بمربة عدورائس كلمي تنس مكمة الصاحب كي اصل انگرنزی تحریر کامکس مع ترجمها ضیمهم می المطفر ا ا جائے رس على مجهد من واق كي عطاكرة النا المناهبة ولق سے

تعليى م كوجس منت اورد إنت سعانجام ديا فداكي مرانى مروكم اسكى قدرمونى -اردونوشت وقوا ندس اسانى پيداكرف كے يكے جونئى متم ع بالقوير جارت مي في بزمانه قيام مبئي مرتب كي عظ الرجيد ابتك چھے بنیں مربدے بڑے ا ہرن المحصوصات رستدوا سود (بالقابه)ان كوليند كرجيح من الراسط مطابق تعليم ديائ تواميد بي كي بیوں کی تعلیمیں دوسال کی تفایت ہوجائے ۔ اور تعلیم میتینا موٹراور دی کا ہو است حيداته اودكن كے قايم مقام ڈائر كيٹراورنظام كالج كے بربل ككام كم متعلق لكعائقاكه ألرس والركثر بوطا ومشرغلام كمنين س ببرتر a Director I could على المراكز المراك سى طرح فالساد كالمي فده ت كوشا برطكاً في خوارها ى مات دى دى دى دارات كالقباسات سب درايس -شاار محيا مهاب إمولكنات بليغان ينترج أيوكين ويدك بمنزو ظامغربر برط بنسرى تعنيف وجبكام وعنوع تعلم یکاب اس رتبسی ہے کہ اگر اعجمی ترقی اُردو کی طرف سے صرف يى ايك كتاب ترجمه موكرث لع مونى تواجن مباركبا وكي حق تمتى جؤكمه يكتاب عركة الأواكتاب ففي اس بخ اس ك ترجم مس نهايت اطباط سے كامليا كيا-ترجم كا عام المنتهار ديا كيا اورمندوسان ع عَلَمَ اللهِ عَلَى مُرجِع اللهِ مِن اللهِ وَاللَّهِ مَن اللهِ وَاللَّهِ مولوى مزيرا جمصاحب خان بهادر سل العلامولوى دكارالد صاحب. فيح (حال واكثرمر) في اقبال صاحب ايم- اسيم الدوماحب بروفيسر كودمنت كافح لابورا وردي ممرول كياس اظهاروا ك یے بھی کئے بھاق آرارمولوی فلام الحنیں یا ن بی کا ترجی م لياكيا "دانجن ترقى أزود كي ديورك إبت منتقلوه صطار ك ١٠١م ورج عليه الد وسلم الح يسل كالفرس كي والان ج بي ع جدي بمي الرويقلمان جارون كوب ندا وزنطور كريكيس- (مدير)

ضما الساميميس الكرين واليبادرويرين فالل لندممت بسيميدان مباحثه ومناظره من مشيري ورهيمت حق نويد سے كه و وجايت حق اور فالفين كھاوں كو د فركرينك عی بی اور مارے برادران ایمانی کے سے مزاوار ہوکہ آن کے وجودکو (خدانعالے ایک ایکرکرے)دین کی خاطت اور محدین سے رودرومقا بدكرف ك يخطينمت بحيس اورأ كعمقالات و مضابين كي اشاعت الكي تعنيفات واليفات في طبعت أ يخطبا د مکیروں) کی ماعت اور انکی کمابوں سے ماہل کرنے یمنے نیک الأدول مين اعانت كرف أنى فيعمون كي قبول كرف التي تحلي اور دلاق عظور سے فائدہ انتقاف کے مینے کوٹیش اورا ہمام کری كبونكه عالم باعل يبترس دزنت بالمرسع وجوبروقت إسامجول ے اور کے شک اللہ تعالیٰ نیکی کر بواکوں کے اجر کروضا لئے نہیں آ اور بهارتام برادران ايماني برمهارا سلام بور منجا نبطام علمودي بن مين كيسنى الشهرستاني مبتنادرين - دررمي الاول سائلتا رم) ترجم إجاز الكي المرت الكاست المرت المات المرت المات الما جوالفاظ تخرير فرما كيمين أن كالترجمديد بع:-بسلوالله الزمز المتحبعر بالبيك وه ربعني خواجه فلالمخنين التوا جيدنى ايدكرك ضرورا يعيس رجياكم فاسيرمبدادين فاكما سبعة اورائس سع بمى بالاترس الله تعالى الن جيس بهت سع المرمي بأرك اوران كي توفيق والميدكوز باد كريام مرع سيرحس صدرالدين كاظمى ومرمع الاول المستعدم بحى صيمرين لطور تبرك درج كمياكم بالمياشية جن مين ميرى عام اسلامي ملا اورسيعه كأندكى كأذكرب- خفاتمه ٨٢- رأ فم كي رشحا | اب مبرى دُعايه بركه خدا وزخفار بحرم

ركوضوصيت كرمق شرف نيازهال بواستع إساركراي بب ا قايدًا بوالحن لوسوى الله عنها نى- آ قاست على البشيخ ماب وابرالكام ١٠ قا يضح احرال لاسف الغطاء الاعتبرالدا لمامعاني الأقافير الحبيني البسنردي الغيروزا بادي القافنيار الدين بن والعرا اتامشيخ ورامين الكافلمين والأشير والمرابي الحيني الشران هبتمالل بن- القااليد حق صدرالدين الكاظي- إن صرات س ال بعربك بار باشرف الماقات عالم موارديني وبسنى امورير المنكوسك ببت سعموافع مابل بوس اوربري على دم بالصينفات معلوات مال كي وربوتت زصت اجازات داسينا عطافراكر الكثيد فاتنده كحثيت سف فاكسارى دمي أوربيني فدان كى قاز فرائى والسنبرستانى اورة قائك كاظى كون قرات كاس منيهما ستركادرج كيالكا اوران كاترحمديهان درج كياجا تاب ترجديد مي بسم الله الرهن البحيم ومرب الأنعالي كياني حمكاحق بعاد ودوسلام سردار انبار ضرت ومصطفرا اوركى آلطهآ ا برجراب كيعدا مام بن حرواضت كيد خد خد درسبا فانعاك كاحبانات بسي ايك صان مجربه بوكيس التاريس عالم فالل مبذب كال كى القات سع ببرد ياب مواجوا بف قلم كي جودت اورا بن معلومات كي وحدس متازيس اوراين الينا وتحريرات ك دراجس مركز دبن وذبب كي نعرت وجاب كرنوب الواين تقررا في خطبات داميبون اور كيمون اسكة دايد سي كفارو فالفين المخطول ومظان والعابي (ودكون و) مرس قلب كى سرورا ور المنظمون مسكور في المعالى الموسية والمعالى المرتب ا المجول فتواسك اورابن وشنودى ورضامندى كالوفيق الوعطا فرائ والمنط مال كوستقبل مي امنى سازياده بيتربناك خواج مات الله المات سے بمكونوفى مال موئى جبكة عندالملاقات بمكوملدم مواكد

ب برجنف وكندوركاردري المعائد

مکراجان مطاکرد معنوت مجة الاسلام قاميد مبترالدين منا قبل شرستان من المجتبر العمار المعنوب المعنوب المعنوب المع وزير معارون عرات المعنوب المعن

ررمناه بالشرع السير. صدر الان الكاظمي همينها لبريك المساق الحسيني وذير المعارف العواقيه

بسماللهالرجن الرحبم

الجديثه عن والصلي والسلام على سيدلانبهاء محدو الدالا على مديده ويعجد فنمت المهجانه على حغلواي في خكر بلفيا حضر العالم الفاضل المهنب الكامل المنان لجود براعه وسعراطلاعه حاي ببنرالين والمن باالق حكب ماح فهضر الكفار للخالفين بمافر تروخطب سرم مقلبي. ونويالعين جنار آلمولوي فلام للحسنين مشكرالله مساعبه ووفع لمراحبه واحس حاله في مسئفيل آكن مناضيم ستنالفيًّا اذلفينا بربطلًا مقالما وفاضلاً همامًا ومجادلًا ضغامًا فالحقّ والحقّ اندحقيق المفاع عن الحقّ ويحق لاخواننا المومنين ان بيننمو وجوده راميه اتس لمحافظ الديب ومكافئها لملحدين وإن فيتموا لنشرمقالانه وطبعم وكفائه واستماع خطبه وافلناء كتنبر ومساعد لمرفح منوبا بالحسنه وقبول نصالجه ومواعظه الملفنه فان العالم العامل خرشح فالمراكم العامل عين وانانكي كايضيع اجالهسنبر والسلام على افغ لغواننا المومنبر مر مهم المولود

All whise fine is the second fine in المع المرازم المرازم المرازم المراجم ا ریم کفنده بصریم (سولی دیا نند اور ا ذیکی تیم م ورالعوافي

ببرسهم الالمام المركم وأكف فف وكرم سه المين كوكا وليخين الم بوسوم بوگاکه اسی اه می کی بیدید با بنیسوی باینی کونکمنوسرا جوشقوم کی ب كالأفريويزال إوركساكيا بردماك اجسيم وكراسط اوركم عميت بى زياده دركى عسلانون سيان المناح الم - اورسال تجیزر بیجی برکدا کما کنده مسیدندسب کلاف می فرك كياماف كؤكر كلنوالتيون كالمدرتقا مهرلذا فزوت بركوليع وج منبرد ول كاختلف لمنات كوم لات سيجيني واقت بوا والتريريم عاسا التعطفا الباكم أسبي مبترا وكاك منير كرسكت المذاكب انجاتشوني

عكس خطفا ضرباكمال شرمارها ديوكس فيمال مما مرحوم

Kydersked, Decen June 194 1926

Sear Sir

"E, , Mi : Is of Sule,

I have just prinched reading

"Islam and Medivine Minty by

Khwaja Shulan ul- Haranein, which

you so kindly sent me. the

work is a little gem, so clear

and certain in its light of

reasoning that anyone who

loves hisidity must whise it
stille yours praternally

stille, 19 h. Pickthall

عزيز جناب

نوٹ - يەقلامىئرىكىغال ئەسىد فعاصىن ماحب كى كى اتعار جۇ كى ئەردىن يى دىلىن ئىدىن ئالبا ئېڭى بىز ئىندىك) تى - يىكس خاكىمون أس مەركاب چى تىن كتاب كەردىدەسىيە - باقى ھەكەككسى ئىردىت نىيى تى -

	رقام در ا	24.4	ور	2		
	10.0			ا المعتبد		
صنر	مقهول مقتري ماله و الماقة والمقترية	منبرشار در د	1	برات بومدت محمکان پرنمیلی کن مکا لمر	البركار	
17	ایک سیجی کے تین ایم سوالات کا فیصلہ کن جواب ۔ ۔ ۔ ۔ مامہ ان این رور در مرخم محقق	44		ابدو براج باق بب معرف فارم برسلد مناظرات مكالما	0.	
,,,	عاميان ابن معود کرختم مخت			ارتيان پي چي کورم پر کارمار کارا	01	
14	عجيب غريب مناظرون كاسلسله	4	"	منافا و کا مفاظره اور م س کا فیتبه منافر ی اور م س کا فیتبه منافر ی اور است	01	
14	(۱) انغای ملنج در		,,	ساج کی د فع الوقعی	0-	
14	(۱) مین تفریری مناظرے		13	منافل م كاليعلائن مناظره	24	
14	(۱۳) مخریری مانوه کاسلسله ۱۳۰۰		۳,	موا واليم بن سنياس دهرم برفيله كن ناظره	المو	
14	دم) انکشات رازگربیر	İ	17	ایندت را مجدر کومیک جراب	00	
				أمريه ساج يأتي بب كاز بردست معالطه اور	04	
	باب منتم خدمات کی قدر		سوو	امناظ ون کا خاتمه به میسید به میسید		
14	تعلیی طرمات ۱۰۰۰ میلی	19	٦٢	مباخول كواريون فيكيون بندكيا	00	
16	الملي هذات به به مرز مر مرب مرب م	۸-		امروبية مي بكسائمي بليط فارم بر بنوات را مجدر	04	
14	را) مولٹناشبی اوردنگر ملیار کی رائیں ۔ ۔ ۔ ۔		12	اليصليكن مكالمه	1	
14	(۴) واکثر مرجیرا تبال کی رائے ۔ ۔ ۔ ۰ ا	I	120	ا جین کا نفرنش حصار کی مذم ہی تقریریں	4.	
16	رس) موللنا ذكارالله كي رائي	1	170	المحيم يدر كهيري مين ريبب فارم برمناظره من ٠٠٠٠	41	
12	رہم) واکثر مترسید راس سعود کی رائے	1	110	إِنْ بِنْ عِبِينِ كَا لِعَرْنِي مِنِ تَعْرِيرِ بِي أَنْ مِنْ عَلَيْ مِنْ الْعَرِيرِ بِي أَنْ مَا مِن	77	
16	ازرسي وتبليغي خدات	A 4	1980	ا جوت الغراس محمز کے تفریری طبقی ۔	70	
16	رو در انگریز عالموں کی رائیں میں انگریز عالموں کی رائیں میں انگریز عالموں کی رائیں میں انگریز عالموں کی رائیں		11	با درى جوالأستركت فصلاكن مكالم	71	
16	ره) دوا مربره مون یران به مطاکرده اسها د			فصل دوم تخريرى مناظرات		
	رم) ترمبهٔ اجازه ا قائے شہرستانی	1	190	اربهاج إنى بنت ما مات درايك تربري مناظره	70	
10	رم) رُجِدُ إِجَادُ ه م قائب كانكي ٠٠٠٠٠	II.	١٨١	ارید فرے مناظرہ اور اس کی علی کروری کا انگشاف ۔	77	
10	ره) عماره تحبتدين علمنوكي تخريرات مساده			ماندنيد يوسه مناظره اوران كي دائن رويشي	46	
In	اراقم کی دُو فا	2	ایما	مُا فِرَا مُرَهُ مِي مِنْ الْحُرُولِ كَاسْلُسْلُمْ فَيَنْ مِنْ الْمُ	40	
	89 / 2:		بم	ار سر بيلامناظ من من من من سند من من المناظ من المناظ من المناظ من المناظ من المناظ من المناطق	74	
	· Mario		100	فروسامناكره	4.	
,	مكس اجازه أفاكسيد مبتر الدين مسسم	- 1	100	ميسلمناغره م يعدال احن) ٠٠٠٠٠٠	41	
۲	عُسَى ابازه أقام قامسيد حن مدد الدين	- 11	10	إربيه مما فركا وعنوه فركت مناظره مصبت جانا	4	
۲	اعلى تريرة قائسيد فامرحين	- 1	10	آريول يحقم كي زبان بندى مست	4	
	المكس تخرير أقامسيد فم الحن		10	احتماج برار برملاج والمساح	54	
ام	مكن خط أنتؤ مزى مطر تبعال مع ترجمه أرود ٠٠٠	II	. 10	ایک دہریہ سے شاظرہ ادراس کا اچھا نینجہ	40	

	-					
	_	-		·		
		-,		1		
		-				

でもどろびした ببيوي صدى سجى اورجو دهوين صدي بجرم كانايف سوامي ديا ننداد ارأن كمعليم ر الماب مي او خوبي معنا بين اوركماب الباعث ورطزر تحرير كي ضوصيتون سامح اظ سيم بعي بعيمثل مهد قانه انداندين بھي تي جرزبيان صاحب معنول ورمنزب بيجب كوتهام مطراور غير سطرجا عوّب في بالانفاق مليكم ماجل فإس تناب ولاس وواقعات كولاجاب اورناقا بي ترديتم وكمنفقه بإوسكية اكيا الورس كومبيره اوركندى اب ف بر فوجدا ری مقدم جلاف کے لئے گورسٹ برجوز دروالا مگران کا بیان مرا یا غلط مقا، اِس لئے ناکامیاب رہے۔ اورسای مالات سے باخرر منے کے فروری ب کدیکاب سندائے ہوئے عیدائی شن فے اپنے متنادول مرساتی ا بدنشکول وغیرو کے لئے اس کی ست سی کا بیال خریریں ۔ سلامی خبنوں کو بھی ہنے وافلین کے لئے اس کتاب کی طبری فور " فيورومعروب يا درى ريوير تدحيك مساحب إس كتاب متعلق علما تفاكرجي ارير تخريك مندوستان برجاري ٠ إس قت تكك بين معقول مُرْقل اورتُمدّذب كتّ بمُ ردو زبان مير بنين تلمي مُكنّ ٠ مب كوبل بسي عظم تلبب كذه اورن وسلاج نوائن (بالقابه) جيسے مانے بوت سناتن و هرى ليڈرد ، اور فاصلولَ أ أيك عالم جيل القدر كي ساخ درت مدالمتقين مولانا آقاسيدنا مرسين معاحقب عبدلام مركخط كي نقل نبركا درج كيها تى بحجوجناب مروح في خواجه علام ومکھا تھا۔ لافاصل الاعتام وقواله ألل نعام ومهيكا ركم اللي وبوتسلوات كانزه وتقيات الركذار تأريك ومناية الميسبك المعتنان والمرامكي تصنيف مبر على اسمليه عالبه كافتكريم مير فله الالا الريابول جناب لاكتمانيف مي محصيقة وليسي و معرض بن من الكتي المرسا وعسطا لعدكرا بورا ويحد مخطيط موتامول كرها كي يوصنيف مهايت بن قديم اسكن يعنيف سيعمنيغوب سيمتازا ورابل الأم

سردرق تعيني يرمسيس ومسلى ميس لميع جوا